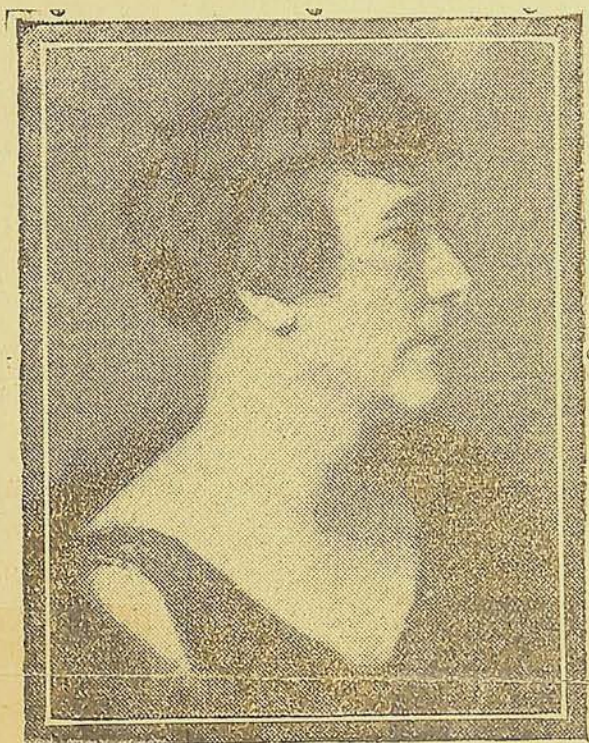


9211
“Le bonheur du peuple dépend
d’un bon Gouvernement”



IDOLA SAINT-JEAN

**Candidate Libérale Indépendante
pour la division Saint-Denis**

BULLETIN DE VOTE

DR. J. A. DENIS	
J. C. GAUTHIER	
IDOLA SAINT-JEAN	X

MARQUEZ VOTRE BULLETIN POUR MELLE SAINT-JEAN

Le bonheur d'un peuple dépend d'un bon Gouvernement

MESDAMES, MESSIEURS, ELECTEURS ET ELECTRICES
DE SAINT-DENIS

NE PENSEZ-VOUS PAS QUE—

Les femmes ont des droits égaux à ceux des hommes?

NE PENSEZ-VOUS PAS QUE—

Les femmes aideront à l'adoption d'une bonne législation sociale?

NE PENSEZ-VOUS PAS QUE—

Les femmes connaissent mieux que les hommes les problèmes se rattachant à la famille, spécialement ceux des mères et des enfants? Et que ceux-ci ont besoin d'être protégés par de salutaires lois de santé publique?

NE PENSEZ-VOUS PAS QUE—

Le Parlement devrait protéger vos fils et vos filles contre la littérature obscène, les modes indécentes, etc.?

NE PENSEZ-VOUS PAS QUE—

Une Canadienne-Française, une libérale, et une femme qualifiée pour représenter dignement la race a tout autant le droit de siéger au Parlement que les femmes de langue anglaise?

NE PENSEZ-VOUS PAS QUE—

Les Canadiens-Français devraient être aussi fiers de leurs femmes que leurs frères anglais le sont des leurs?

NE PENSEZ-VOUS PAS QUE—

Idola Saint-Jean pourra parler pour vous à Ottawa si vous la déléguez pour vous représenter?

NE PENSEZ-VOUS PAS QUE—

La division Saint-Denis sera aussi intelligemment représentée à Ottawa par Idola Saint-Jean qu'elle ne l'a été dans le passé?

NE PENSEZ-VOUS PAS QUE—

C'est le moment pour les Canadiens-Français de prouver à tout le Canada qu'ils marchent vers le progrès?

NE PENSEZ-VOUS PAS QUE—

Les autres provinces ont raison de croire que les Canadiens-Français sont en arrière en ce qui concerne les droits féminins?

Si vous, électeurs et électrices de Saint-Denis, votez pour Idola Saint-Jean vous prouverez à tout le Canada que vous êtes progressifs, que les femmes Canadiennes-Françaises sont égales aux Canadiennes anglaises et que vous ne voulez pas tolérer plus longtemps les injustices qu'on leur inflige.

LUNDI PROCHAIN

Attirez l'attention de tout le Canada sur la division Saint-Denis en votant en faveur d'IDOLA SAINT-JEAN.

MELLE SAINT-JEAN APPELLE AU BON SENS ET CHEVALERIE
AVOUE DES HOMMES VOTEURS CANADIENS DE LA
DIVISION DE SAINT-DENIS

La felicità del Popolo risiede nella buona amministrazione del suo Governo

SIGNORE E SIGNORI ELETTRICI ED ELETTORI DEL
DISTRETTO DI ST. DENIS

CREDETE VOI CHE:

La Donna abbia gli stessi diritti dell'Uomo?

CREDETE VOI CHE:

Le Donne possano proporre e far approvare delle giuste leggi sociali?

CREDETE VOI CHE:

Esse abbiano più degli Uomini conoscenza dei bisogni della maternità, e che la maternità debba essere protetta da una equa legislazione?

CREDETE VOI CHE:

Il Parlamento debba proteggere le vostre figliole contro le letture oscene, gli spettacoli immorali ed i vestiti indecenti?

CREDETE VOI CHE:

Una donna latina, liberale, capace di rappresentare la Razza Latina abbia altrettanto diritto quanto una Inglese di sedere al Parlamento?

CREDETE VOI CHE:

I Latini debbano essere orgogliosi delle loro Donne quanto gli Inglesi?

CREDETE VOI CHE:

IDOLA SAINT-JEAN sosterrà ad Ottawa gli interessi di Voi che l'avete eletta?

CREDETE VOI CHE:

La Divisione di St-Denis possa essere rappresentata ad Ottawa dalla Signa SAINT-JEAN meglio di quanto non lo sia mai stata?

CREDETE VOI CHE:

Sia tempo che gli occhi di tutti i Canadesi sieno rivolti verso il progresso della razza Latina?

CREDETE VOI CHE:

Il Canada inglese possa avere il diritto di pensare che la razza Latina sia inferiore alla loro nel sostenere i diritti della Donna?

Se Voi, Elettori di St. Denis, votate per IDOLA SAINT-JEAN mostre-
rete a tutto il Canada che siete progrediti e che le Donne Latine sono pari alle
Inglesi e che non tollerate ingiustizie.

A LUNEDI PROSSIMO

Fate volgere gli occhi di tutto il Canada verso la Divisione di St. Denis
eleggendo IDOLA SAINT-JEAN:

La Signorina Saint-Jean promette agli elettori
Italiani della Divisione St. Denis che i loro in-
teressi saranno i suoi, e li prega di supportarla,
conoscendo il loro buon senso e la loro cortesia.

The happiness of the people depends upon good Government

LADIES AND GENTLEMEN ELECTORS OF ST. DENIS WARD

DO YOU BELIEVE THAT—

Women have equal rights with men?

DO YOU BELIEVE THAT—

Women can help to pass good social laws?

DO YOU BELIEVE THAT—

Women know more about motherhood than men? And that motherhood needs to be protected by good health legislation?

DO YOU BELIEVE THAT—

Parliament should protect your daughters from obscene literature and degrading customs of dress, etc.?

DO YOU BELIEVE THAT—

A French woman, a Liberal, and one capable of representing the French-Canadian people, has as much right as an English-speaking woman to sit in Parliament?

DO YOU BELIEVE THAT—

The French are as proud of their women as the English are?

DO YOU BELIEVE THAT—

Idola Saint-Jean will speak out at Ottawa in behalf of you who send her as your representative?

DO YOU BELIEVE THAT—

St. Denis Division can be represented at Ottawa as well by Miss Saint-Jean as it ever has been?

DO YOU BELIEVE THAT—

The time has come when the eyes of all Canada should be opened to the progress of the French people?

DO YOU BELIEVE THAT—

The rest of Canada has no right to think that the French are behind them in respect for womanhood?

If you, electors of St. Denis, vote for Idola Saint-Jean, you can make all Canada realize that you are progressive, that French women are the equal of English women, and that you will not tolerate injustice.

ON MONDAY NEXT

Open wide the eyes of Canada upon St. Denis Division by electing Idola Saint-Jean.

Miss Saint-Jean appeals to the good sense,
and acknowledged spirit of fair play
among her English speaking electors.